

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:20:44
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5559fc694

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»

(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации

Факультет романо-германских языков

Кафедра английской филологии

Согласовано

деканом факультета романо-германских языков

« 01 » 06 2023 г.

/Шабанова В.П./

Рабочая программа дисциплины

Практика межкультурного общения на иностранном языке (английский язык)

Направление подготовки

44.04.01 Педагогическое образование

Программа подготовки:

Теория языка и технология обучения иностранным языкам (английский, французский, немецкий)

Квалификация

Магистр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации

Протокол « 14 » 05 2023 г. № 10

Председатель УМКом Е.Н. Лачугина
/Е.Н. Лачугина/

Рекомендовано кафедрой английской
филологии

Протокол от « 22 » 05 2023 г. № 10а

Зав. кафедрой Е.И. Абрамова
/Е.И. Абрамова/

Мытищи
2023

Автор-составитель:
Абрамова Е.И.. кандидат филологических наук

Рабочая программа дисциплины «Практика межкультурного общения на иностранном языке (английский язык)» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.01 Педагогическое образование, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 22.02.2018 г. № 126.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

СОДЕРЖАНИЕ

1. Планируемые результаты обучения.....	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	5
3. Объем и содержание дисциплины.....	5
4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы учащихся	6
5. Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине	8
6. Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины	18
7. Методические указания по освоению дисциплины	20
8. Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине	20
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины	20

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цели и задачи дисциплины

Цель освоения дисциплины

Основной **целью** освоения дисциплины является формирование у будущих магистров знаний о связи культуры и языка, о культуре стран английского языка, социокультурных особенностях речевого общения.

Задачи дисциплины:

- сформировать базовые знания о взаимозависимости и взаимообусловленности языка и культуры
- сформировать представление об особенностях британского общества, социальных слоях, традициях и культуре;
- сформировать знания о проявлении культуры в семантике лексических единиц;
- сформировать у магистрантов умение творчески использовать полученные теоретические знания для обеспечения межкультурного общения в различных профессиональных сферах и выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации.
- воспитать навыки культуры взаимодействия в условиях межкультурной коммуникации при ведущей роли нравственных и этических норм, основанных на идеях взаимоуважения и толерантности, стремлении к сотрудничеству, укреплении взаимопонимания между представителями различных социальных групп, мировоззренческих позиций, национальных культур.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины (модули)» и является обязательной для изучения. Дисциплина связана с такими дисциплинами как «Теория и методология межкультурного общения», «Теория и типология текста».

Для освоения данной дисциплины магистрант должен иметь представления об основах межкультурного общения, типах лексических единиц, об основах фразеологии и культурологии, о системе понятий таких разделов лингвистики, как лексикология, лексикография. Студент должен владеть на определенном уровне английским языком и иметь достаточно большой лексический запас. Освоение дисциплины является необходимой основой для последующего изучения следующих дисциплин: «Английский язык», «Лингвостилистический анализ аутентичных текстов», а также для прохождения практик, при выполнении научно - исследовательской работы.

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения
	Очная
Объем дисциплины в зачетных единицах	7
Объем дисциплины в часах	252
Контактная работа:	120,6
Практические занятия	120
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,6
Зачет с оценкой	0,2
Зачет	0,4
Самостоятельная работа	108
Контроль	23,4

Форма промежуточной аттестации: зачет в 1,2 семестрах, зачет с оценкой в 3 семестре

3.2 Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов		
	Лекции	Практические занятия	
Тема 1. Социальные классы Великобритании. Класс и язык. Социальные диалекты. Социальные акценты. Политическая система, Монархия Традиционный подход к классовому делению общества и результаты последних исследований. Характеристики, представления, стереотипы, связанные с социальными классами. Отношение к классам в Великобритании. Класс и язык. Различия в социальных диалектах. Языковая норма и диалекты. Произношение: RP или Estuary English? Партии и политическое устройство. Монархия, королевская семья.	-	20	-
Тема 2. Речевой этикет. Язык политкорректности. «Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Человек в культуре и языке. Языковая личность. Язык и национальный характер. Роль лексики и грамматики в формировании личности и национального характера. Политическая корректность. Язык политической корректности. Культурное своеобразие и язык.	-	20	-
Тема 3. Национальные стереотипы. Britishness. Британский характер. Английский юмор. Стереотипы, связанные с различными национальностями. Стереотипные представления о Великобритании. Английский	-	20	-

характер. Английский юмор.			
Тема 4. Язык, культура и культурная антропология. История лингвокультурологии. Понятийный аппарат. Взаимосвязь культуры и языка. Актуальность проблем межкультурной коммуникации.		20	-
Тема 5. Система образования в Великобритании. Культурный компонент содержания языковых единиц. Безэквивалентная лексика. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.		16	-
Тема 6. Культура. Литература, кино, театр, музыка. Культурная семантика лингвистических единиц. Эквивалентность слов, понятий, реалий. Безэквивалентная лексика. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке. Культура Великобритании. Знаковые писатели, театральные деятели, художники.		12	-
Тема 7. Традиции. Традиционная еда, праздники, отдых и досуг. Культурный компонент содержания языковых единиц. Традиции Англии. Праздники, знаменательные даты, традиционные виды спорта, хобби. Безэквивалентная лексика.		12	-
Итого:		120	-

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Количество часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Форма отчетности
Тема 1. Социальные диалекты. Социальные реалии, символы, метафоры.	Картина мира: социальный и национальный взгляд. анализ фразеологизмов.	12	Изучение справочной литературы и интернет-источников	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией
Тема 2. Британские традиции и обычаи. Национальные ценности. Конфликт культур и способы его преодоления	Этническая ментальность. Традиции, нормы.	12	Изучение справочной литературы и интернет-источников.	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией
Тема 3. Британские	Эквивалентность	12	Изучение справочной	Учебные пособия,	Доклад с презентацией

университеты. Традиции, реалии, образовательное и культурное значение.	слов, понятий, реалий.		й литератур ы и интернет-источники	монографии, электронные ресурсы.	
Тема 4. Культурная коннотация как экспонент культуры в языковом знаке.	Денотация и коннотация, ингерентная и адгерентная коннотация. Различные экспрессивно-оценочные значения	12	Изучение справочной литератур ы и интернет-источники	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией
Тема 5. «Культурная грамотность», ее значение в межкультурной коммуникации и при изучении иностранных языков и культур. Политическая корректность.	Традиции, обычаи и правила. Приемлемые и неприемлемые способы общения. Табуированная лексика. Общественно-политические изменения и изменения языка	14	Изучение справочной литератур ы и интернет-источники	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией
Тема 6. Язык и взаимоотношения языка и культуры. Актуальность проблем межкультурной коммуникации.	Язык и мышление, язык и культура. Влияние языка на национальную ментальность	16	Изучение справочной литератур ы и интернет-источники	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией

Тема 7. Известные британцы.	Британцы, оказавшие влияние на формирование национального образа.	14	Изучение справочной литературы и интернет-источников	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией
Тема 8. Традиции и обычаи	Праздники, досуг, спорт, традиционные для Великобритании.	16	Изучение справочной литературы и интернет-источников	Учебные пособия, монографии, электронные ресурсы.	Доклад с презентацией
Итого:		108			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	Знать: - сущность и специфику коммуникативного подхода в области лингвистического	Устный опрос, практическое задание, тест	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания практического задания

			образования, в том числе профессионального -стили устного и письменного делового общения, в том числе в образовательном коммуникативном контексте <u>Уметь:</u> - осуществлять поиск и отбор необходимой профессионально значимой информации, используя в этих целях традиционные и современные цифровые технологии		Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	<u>Знать:</u> - сущность и специфику коммуникативного подхода в области лингвистического образования, в том числе профессионального -стили устного и письменного делового общения, в том числе в образовательном коммуникативном контексте <u>Уметь:</u> - осуществлять поиск и отбор необходимой профессионально значимой информации,	Ролевая игра, доклад с презентацией, тест, практическое задание, устный опрос	Шкала оценивания ролевой игры Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания практического задания Шкала оценивания теста

			используя в этих целях традиционные и современные цифровые технологии <u>Владеть:</u> —вербальными и невербальными средствами делового и межличностного общения - умениями использовать родной и иностранный язык как средством межкультурного и межъязыкового взаимодействия в реальной и виртуальной среде.		
УК-5	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	<u>Знать:</u> - разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия <u>Уметь:</u> - анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	Устный опрос, практическое задание, тест	Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания практического задания Шкала оценивания теста
	Продвинутый	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа	<u>Знать:</u> - разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия <u>Уметь:</u> - анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе	Ролевая игра, доклад с презентацией, тест, практическое задание, устный опрос	Шкала оценивания ролевой игры Шкала оценивания доклада с презентацией Шкала оценивания устного опроса Шкала оценивания

			межкультурного взаимодействия Владеть: - навыками анализа разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия		практического задания Шкала оценивания теста
--	--	--	--	--	---

Шкала оценивания устного опроса

Показатель	Балл
Ответ полный и содержательный, соответствует теме; магистрант умеет аргументировано отстаивать свою точку зрения, демонстрирует знание терминологии дисциплины	3
Ответ в целом соответствует теме (не отражены некоторые аспекты); магистрант умеет отстаивать свое мнение; демонстрирует удовлетворительное знание терминологии дисциплины	2
Ответ неполный как по объему, так и по содержанию (хотя и соответствует теме); аргументация не на соответствующем уровне, некоторые проблемы с употреблением терминологии дисциплины	1

Шкала оценивания практического задания

Показатель	Балл
Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5-10%.	3
Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 15-20%.	2
Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%.	1

Шкала оценивания доклада с презентацией

Показатель	Балл
Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии PowerPoint.	5
Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, магистрант в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в PowerPoint (не более двух).	3
Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, магистрант допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада.	1

Представляемая информация не систематизирована и/или не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии PowerPoint использованы лишь частично.	
--	--

Шкала оценивания ролевой игры

Показатель	Балл
Магистрант полностью выполняет ролевое задание, демонстрируя умение оперативно реагировать на реплики коллег, аргументировано отстаивать свою точку зрения, устанавливать контакт в общении.	5
Магистрант в целом справляется с поставленным заданием, умеет устанавливать контакт в общении, однако испытывает трудности в умении донести информацию до собеседника, отстоять свою точку зрения.	3
Магистрант испытывает серьезные языковые проблемы при выполнении ролевого задания, не очень успешно отстаивает свою точку зрения, не умеет доносить информацию до собеседника.	1

Шкала оценивания теста

Показатель	Балл
Правильно выполнено 81-100% заданий	7
Правильно выполнено 61-80% заданий	5
Правильно выполнено 41-60% заданий	2

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерные темы докладов с презентациями

1. Взаимосвязь культуры и языка.
2. Учение о языке В. фон Гумбольдта. Теория внутренней формы языка.
3. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова
4. «Культурная грамотность»
5. Стереотипы, связанные с социальными классами
6. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода
7. Класс и язык. Различия в социальных диалектах.
8. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
9. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
10. Символы Великобритании

Примерные вопросы к устному опросу

1. Социальные диалекты и социальные акценты.
2. Языковая норма и диалекты.
3. Политическое устройство Великобритании.
4. Язык политкорректности.
5. Язык и национальный характер.
6. Культурное своеобразие и язык.
7. Британский характер.
8. Английский юмор.

9. Проблемы межкультурной коммуникации.
10. Система образования в Великобритании.
11. Культурная семантика лингвистических единиц.
12. Культура Великобритании.
13. Знаковые писатели.
14. Знаковые театральные деятели,
15. Знаковые художники.
16. Традиционная английская еда.
17. Британские праздники.
18. Традиции Англии.
19. Праздники, знаменательные даты,
20. Традиционные виды спорта, хобби.

Примерные образцы практических заданий

1. *Прочитайте статью Social Classes (раздаточный материал) и ответьте на следующие вопросы:*

What is new in the survey described in the text? Do you think the new approach towards class is adequate, is it more reasonable than the traditional one? Are class distinctions important, or old-fashioned? What is class defined by? When we think about class division is it important to take into account such things as cultural interests and activities? What professions do you think fit into each of the seven classes mentioned in the text?

2. *Прочитайте статью 'Class and accent' и ответьте на вопросы после текста:*

Our accent is ingrained in us and becomes an intimate part of our identity. But it seems some of us are never satisfied with our accent. More than one in five Britons will change the way they talk from time to time, a study has shown. According to the survey, some people have been forced to change their regional accents to help people understand them. Reasons for people changing their accent included trying to sound more sophisticated during a job interview or while trying to chat someone up. In fact, the motives are many and varied.

We often mimic the speech patterns of the people around us. Many of us will adopt a regional dialect when we move to a different area, and 4 per cent have even spoken English with a foreign accent.

Around six per cent of those surveyed said they have softened their own natural accent and five were proud enough of the way they spoke to have thickened it. Brummies were most likely to tone down their accent – 16 per cent admitted to softening their tones. Only 2 per cent of Scots have changed the way they talk.

Just over 8 per cent of Britons have tried to make themselves sound more posh. And 4 per cent have tried to sound less posh – rising to 11 per cent in London.

Old Etonian Prime Minister David Cameron and even royalty have been accused of altering upper class accents. Analysis of the Queen's Christmas speeches over the decades has shown her accent has become more 'estuary English'. For many of the well-heeled in politics or entertainment, there is often a need to appear to be more of a 'man of the people'

Answer the questions

How do you understand and how can you explain the expressions “to tone down one’s accent” and “to thicken one’s accent”? What is “old Etonian”? The meaning of “well-heeled” is not difficult to guess. How can you explain or paraphrase this expression? What is the difference between accent and dialect? What dialects of British English do you know? “Brummie” – what is it? And why are they likely to change their accent? And why Scots are less likely to tone down their accent? Why is it that 11 per cent of Londoners have tried to sound less posh as compared to 8 per cent of people elsewhere? What is Estuary English? What are the reasons to sound more posh or less posh?

Примерные темы ролевых игр

1. At an English school
2. In a museum
3. TV Talk Show
4. Interview with a member of the Royal family

Примерный вариант теста

- I. Choose the right word to complete the sentences: *Boris Johnson, Elisabeth I, Elisabeth II, King George V, King Henry II, Lord Chancellor, Margaret Thatcher, William the Conqueror, Victoria, Winston Churchill*.

1. The _____ of the upper house of the Parliament is sitting on a sack of wool. 2. _____ invaded England in 1066. 3. Brexit happened when the Prime Minister was _____. 4. [4] was the longest-ruling monarch in Britain. 5. _____ was one of the leaders of the Conservative party in the second half of the 20th century. 6. _____ ended England's war with France. 7. The first Plantagenet was _____. 8. _____ replaced the historic name of Saxe-Coburg-Gotha with the name Windsor. 9. _____ became Prime Minister soon after the outbreak of World War II. 10. The time of _____'s reign was a period of prosperity and peace for the United Kingdom. It was a time of industrial expansion and the building of railroads.

- II. Choose the right word to complete the sentences: *Eton school, campus universities, Harrow school, Open University, Oxford University, primary school, public schools, redbrick university, secondary school, St. Andrews*.

1. _____ is the oldest public university in Scotland. 2. A student from _____ wears a black tail, vest, striped pants and a white bow tie. 3. Margaret Thatcher graduated from _____. 4. _____ promoted "new" courses of study and so help initiate a great expansion in numbers of students and in the range of subjects studied. 5. _____ is divided into infant school and junior school. 6. When a student finishes _____, he takes the exams for the General Certificate of Secondary Education (or GCSE). 7. The _____ is the world's first successful distance teaching and learning university. 8. The University of Birmingham is the first and the main _____. 9. Winston Churchill finished _____. 10. _____ emerged from grammar schools established to educate pupils, usually destined for clerical orders, in Latin grammar.

- III. Choose the right variant

1. Which British newspaper is the odd one out?
 - a) The Guardian
 - b) The Times
 - c) The Daily Mirror
 - d) The Financial Times
2. Make this question polite by making it indirect.
'Where's the train station?'
 - a) Could you tell me where is the train station?
 - b) Do you know where the train station is?
 - c) Tell me where the station is
 - d) I'd like to know where is the station

3. 'How do you do?' is not actually a question. It's a greeting which means 'pleased to meet you'. True or False?
a) True b) False
4. What's the correct question tag for this polite request?
'You haven't got a light, _____ you?'
a) do b) have c) got d) haven't
5. Someone has kindly suggested a trip or outing that does not, in fact, appeal to you at all. What would you say?
a) Thanks, but no thanks.
b) That's a very kind thought, but I'm afraid I can't come.
c) Most kind of you; but no, thanks all the same.
d) Not on your life!
6. You are in a queue outside a tourist landmark (e.g. Mme Tussaud's Waxworks in London), and people are pestering you to buy cheap souvenirs while you are waiting. You have no wish to buy any, nor to encourage them. What do you say when they ask you?
a) 'Take those away; they're horrible cheap tacky things. Yuck!'
b) 'I really don't want to buy any.'
c) 'No doubt they're lovely, but I'm not going to buy any.'
d) 'Go away and leave us alone please.'
7. Who said 'When a man is tired of London, he is tired of life'?
a) William Shakespeare
b) Samuel Johnson
c) Charles Dickens
d) William S. Maugham
8. What's another name for 'the City of London'?
a) The Bank Quarter
b) The Square Mile
c) The Square Kilometre
d) The Centre
9. What's the popular name for the underground system in London?
a) The Channel
b) The Tube
c) The Metro
d) The Tunnel
10. In Cockney rhyming slang, what does 'loaf of bread' mean?
a) head
b) bed
c) red
d) newly-wed

Примерные вопросы к зачету

1 семестр

1. Основные направления лингвокультурологического анализа.
2. Лингвокультурология в ряду гуманитарных наук. Связь с

лингвострановедением и этнолингвистикой.

3. Понимание культуры как открытой, диссипативной системы.
4. Концепция «языковой личности» Ю.Н. Караулова.
5. Лингвокультурология как база для межкультурной коммуникации.
6. Языковое сознание как проблема лингвокультурологии.

2 семестр

1. Этноязыковое сознание и культура: этнокультурные константы языкового сознания.
2. Понятие языковой картины мира. Основные направления изучения и описания.
3. Проблемы межкультурной коммуникации при анализе текста, в процессе перевода.
4. Понятие фоновой и безэквивалентной лексики. Проблемы интерпретации и перевода.
5. Культурный компонент в семантике слова.

Примерные вопросы зачет с оценкой

1. Культурный компонент в грамматической системе языка.
2. Образная лексика как материал лингвокультурологического анализа.
3. Этноязыковая природа культурного концепта.
4. Концепция лингвокультурологии и лингвокультуремы (по В.В. Воробьеву).
5. Социокультурные стереотипы и коннотации слова.
6. Теория языковой относительности (Сепир – Уорф).
7. Функции языка и функции культуры. Проблемы взаимодействия.
8. Символы как знаки культуры.
9. Оценка и норма в системе культуры.
10. Невербальные средства общения в межкультурной коммуникации
11. Языковая личность. Проблема изучения и описания.
12. Национальное коммуникативное поведение как предмет лингвокультурологического описания.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение 1 семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение 2 семестра за текущий контроль, равняется 80 баллам.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение 3 семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета в 1,2 семестрах, зачета с оценкой в 3 семестре.

Зачет с оценкой проводится в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачета с оценкой равняется 30 баллам.

Зачет проводится в форме устного собеседования по изученным вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачета равняется 20 баллам.

Шкала оценивания зачета

Критерии оценивания	Баллы
Полный ответ, правильно сформулированные понятия, умение делать обобщения, самостоятельные выводы, знание программного материала, ответы на дополнительные вопросы, логичное и грамотное изложение	18-20
Достаточно полный ответ, правильно сформулированные понятия, неплохое знание программного материала, недостаточно полные ответы на дополнительные вопросы, грамотное изложение, незначительные ошибки	13-17
неполный ответ, неумение правильно сформулировать понятия, недостаточное знание программного материала, неумение ответить на дополнительные вопросы, ошибки	8-12
Неполный ответ, незнание основных понятий и определений, неумение делать выводы, слабое знание программного материала.	0-7

Итоговая шкала по дисциплине (1,2 семестр)

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	зачтено
61-80	зачтено
41-60	зачтено
0-40	не зачтено

Шкала оценивания зачета с оценкой

Критерии оценивания	Баллы
Магистрант обнаруживает глубокое понимание теоретического вопроса, знает терминологию курса, правильно интерпретирует языковые явления, умеет логично выстроить свой ответ, излагает суть вопроса грамотно с точки зрения языковой нормы и метаязыка науки.	26-30
Магистрант недостаточно полно освещает теоретический вопрос, делает незначительные ошибки при интерпретации языковых явлений (не более двух), не очень четко структурирует ответ.	21-25
Магистрант обнаруживает недостаточно глубокое понимание теоретического вопроса, делает ошибки при интерпретации языковых явлений (не более 5), не всегда может ответить на наводящие вопросы преподавателя.	16-20
Магистрант обнаруживает незнание основных понятий и определений, не	0-15

умеет делать выводы, показывает крайне слабое знание программного материала.	
--	--

Итоговая шкала по дисциплине (3 семестр)

Итоговая оценка складывается из оценки за выполнения всех предусмотренных в программе дисциплины форм отчетности в рамках текущего контроля, а также оценки на промежуточной аттестации.

Баллы, полученные магистрантами в течение освоения дисциплины	Оценка по дисциплине
81-100	отлично
61-80	хорошо
41-60	удовлетворительно
0-40	неудовлетворительно

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Крупченко, А. К. Английский язык для педагогов: academic english (B1–B2) : учебное пособие для вузов / А. К. Крупченко, А. Н. Кузнецов, Е. В. Прилипко ; под общей редакцией А. К. Крупченко. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 204 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-10843-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/516982> (дата обращения: 18.01.2023).
2. Садохин, А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации: учеб. пособие для вузов / А. П. Садохин. - 2-е изд., стереотип. - М. : Кнорус, 2017. - 254с. — Текст: непосредственный.
3. Гузикова, М. О. Основы теории межкультурной коммуникации : учебное пособие для вузов / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 121 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09551-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/493424> (дата обращения: 18.01.2023).

6.2. Дополнительная литература:

1. Шишкина, Т. С. Английский язык делового общения как лингвистическое явление. English of Business Communication as Linguistic Phenomenon : учебник / Шишкина Т. С. - Ростов-на-Дону ; Таганрог : Изд-во ЮФУ, 2017. - 200 с. - ISBN 978-5-9275-2605-5. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927526055.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
2. Леонович, О. А. English for Teachers (Английский язык для педагогов) : учебное пособие / О. А. Леонович, А. Ф. Артемова. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 263 с. — ISBN 978-5-9765-1995-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/122646> (дата обращения: 18.01.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Алефиренко, Н.Ф. Лингвокультурология [Текст] : ценностно-смысловое пространство языка: учеб.пособие / Н. Ф. Алефиренко. - 5-е изд., стереотип. - М. : Флинта, 2016. - 288с. — Текст: непосредственный.
4. Алефиренко, Н. Ф. Лингвокультурология : ценностно-смысловое пространство языка

- : учеб. пособие / Алефиренко Н. Ф. - 6-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 288 с. - ISBN 978-5-9765-0813-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/flinta20122501.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
5. Гумовская, Г. Н. Английский язык профессионального общения. LSP : English for professional communication / Гумовская Г. Н. - Москва : ФЛИНТА, 2016. - 217 с. - ISBN 978-5-9765-2846-8. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528468.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
 6. Миньяр-Белоручева, А. П. Английский язык : учебное пособие для студентов бакалавриата, обучающихся по направлению подготовки "История", изучающих историю международных отношений / А. П. Миньяр-Белоручева, Е. В. Княжинская. - Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. - 156 с. - ISBN 978-5-4475-9967-6. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785447599676.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
 7. Мкртчян, Т. Ю. Academic English : Theoretical and Practical Issues : учебное пособие / Мкртчян Т. Ю., Наumenко М. Г. - Ростов н/Д : Изд-во ЮФУ, 2018. - 165 с. - ISBN 978-5-9275-2853-0. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927528530.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
 8. **Хроленко, А.Т.** Основы лингвокультурологии [Текст] : Учеб.пособие / А. Т. Хроленко. - 4-е изд. - М : Наука, 2008. - 184с. – Текст: непосредственный.
 9. Хроленко, А. Т. Основы лингвокультурологии : учеб. пособие / А. Т. Хроленко; под ред. В. Д. Бондалетова. - 7-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 182 с. - ISBN 978-5-89349-681-9. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97858934968191.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
 10. Зиновьева Е.И., Юрков Е.Е. [Лингвокультурология: теория и практика](#). [Текст]: - СПб.: ООО "Издательский дом "МИРС", 2009 – 291 с.
 11. **Денисова М.А.** Лингвострановедческий словарь [Текст] : народное образование в СССР / ч.з.2 Денисова М.А. ; Верецагин Е.М., Костомаров В.Г., ред. - М. : Русский язык, 1978. - 277с. – Текст: непосредственный.
 12. **Маслова, В.А.** Лингвокультурология. Введение [Текст] : учеб.пособие для бакалавриата и магистратуры / В. А. Маслова. - 2-е изд., доп. - М. : Юрайт, 2019. - 208с. – Текст: непосредственный.
 13. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 208 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-06586-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/515617> (дата обращения: 18.01.2023).
 14. Тер-Минасова, С. Г. Язык и межкультурная коммуникация / Тер-Минасова С. Г. - Москва : Издательство Московского государственного университета, 2008. - 352 с. (Классический университетский учебник) - ISBN 978-5-211-05472-1. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211054721.html> (дата обращения: 18.01.2023). - Режим доступа : по подписке.
 15. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека.[Текст]: – М.: 1999.
 16. В.И. Даль. Пословицы русского языка. [Текст]: – М.: Эксмо-пресс. – 2000. – 616 с.
 17. Кармин А.С., Новиков Е.С. Культурология. [Текст]:– СПб.: Питер, 2004 – 464 с.

18. Михайлов Н.Н. Лингвострановедение Англии=English Cultural Studies: учеб. пособие для вузов / Н. Н. Михайлов. - 4-е изд.,испр. - М. : Академия, 2013. - 208с. – Текст: непосредственный.
19. Ощепкова В.В. Язык и культура Великобритании, США, Канады, Австралии, Новой Зеландии: учеб.пособие для вузов / В. В. Ощепкова. - СПб. : КАРО, 2006. – Текст: непосредственный.
20. Хоруженко К.М. Культурология: Структурно-логические схемы[Текст]:– М.: ВЛАДОС-ПРЕСС, 2003. – 336 с.

Словари:

1. The Oxford Dictionary of New Words. Edited by Elizabeth Knowles with Julia Elliott. - Oxford, New York: Oxford University Press. – 1998. – 357 p.
2. Маковский М.М. Историко-этимологический словарь английского языка. – М.: Издательский дом «Диалог», 1999. – 416 с.
3. Longman Language Activator. The World's First Production Dictionary.–Longman. – 1993. – 1587 p.
4. Longman Dictionary of English Language and Culture/- Longman.-1993 – 1528 p//

Лингвострановедческие словари:

1. Рум А.Р.У. Великобритания: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;
2. Страны Соединённого Королевства: Лингвострановедческий справочник/Сост. Г.Д. Томахин. – М., 1999;
3. Томахин. – М., 1999;
4. Томахин Г.Д. США: Лингвострановедческий словарь. – М., 1999;

6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. www.philology.ru
2. <https://owl.english.purdue.edu/> - информация о правилах
- <http://www.krugosvet.ru>/он-лайн энциклопедия «Кругосвет»
3. <http://www.classes.ru/> - словари различных языков он-лайн
4. английского языка, правильном написании академических и других текстов
5. <http://www.howjsay.com/> - словарь правильного английского произношения
6. www.ted.com/
7. [www. EngVid.com/](http://www.EngVid.com/)
8. [www. essentially-england.com](http://www.essentially-england.com)

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы обучающихся.
2. Методические рекомендации по проведению практических занятий по теоретическим дисциплинам.
3. Методические рекомендации к дисциплинам практических курсов.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Лицензионное программное обеспечение:

Microsoft Windows
 Microsoft Office
 Kaspersky Endpoint Security

Информационные справочные системы:

Система ГАРАНТ

Система «КонсультантПлюс»

Профессиональные базы данных:

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)

7-zip

Google Chrome

9.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;

- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.